VERORDNUNG (EURATOM) Nr. 2869/75 DES RATES

vom 29. Oktober 1975

zur Änderung der Regelung der Bezüge und der sozialen Sicherheit der Anlagenbediensteten der Gemeinsamen Forschungsstelle, die in der Bundesrepublik Deutschland dienstlich verwendet werden

DER RAT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf das Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften und die Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten dieser Gemeinschaften, festgelegt durch die Verordnung (EWG, Euratom, EGKS) Nr. 259/68 (1) und zuletzt geändert durch die Verordnung (Euratom, EGKS, EWG) Nr. 2577/75 (2), insbesondere auf Artikel 94 der Beschäftigungsbedingungen,

auf Vorschlag der Kommission,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Durch die Verordnung Nr. 9/65/Euratom (3), zuletzt geändert durch die Verordnung (Euratom) Nr. 1943/74 (4), hat der Rat die Bezüge und die soziale Sicherheit der Anlagenbediensteten der Gemeinsamen Forschungsstelle, die in der Bundesrepublik Deutschland dienstlich verwendet werden, geregelt.

Die im Rahmen des Bundesangestelltentarifvertrags und des Manteltarifvertrags für Arbeiter des Bundes eingetretenen Änderungen der Vergütungen rechtfertigen eine erneute Anpassung der Verordnung Nr. 9/65/Euratom —

(1) ABl. Nr. L 56 vom 4. 3. 1968, S. 1.
(2) ABl. Nr. L 263 vom 11. 10. 1975, S. 1.
(3) ABl. Nr. 48 vom 25. 3. 1965, S. 718/65.
(4) ABl. Nr. L 204 vom 26. 7. 1974, S. 2.

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Die Verordnung Nr. 9/65/Euratom wird mit Wirkung vom 1. Januar 1975 wie folgt geändert:

1. In Artikel 3 Buchstabe a) wird der Betrag „90 DM" durch den Betrag „95 DM" ersetzt.

2. In Artikel 3 Buchstabe b) wird der Betrag „110 DM" durch den Betrag „140 DM" ersetzt.

Artikel 2

Der Verordnung Nr. 9/65/Euratom wird der folgende Artikel hinzugefügt:

„*Artikel 3b*

Jeder Anlagenbedienstete erhält für das Jahr 1975 eine einmalige Zulage in Höhe von 100 DM, die mit dem Maigehalt 1975 ausgezahlt wird."

Artikel 3

Die in der Anlage zur Verordnung Nr. 9/65/Euratom enthaltene Vergütungstabelle wird mit Wirkung vom 1. Januar 1975 durch die nachstehende Tabelle ersetzt:

(in DM)

KLASSE I	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Gruppe 1	1 946	2 018	2 090	2 162	2 234	2 307	2 379	2 451	—	—
Gruppe 2	1 755	1 813	1 875	1 939	2 002	2 066	2 130	2 193	2 257	—
Gruppe 3	1 621	1 671	1 720	1 770	1 821	1 876	1 931	1 986	2 042	2 097
Gruppe 4	1 488	1 534	1 579	1 625	1 671	1 716	1 762	1 807	1 857	1 908
Gruppe 5	1 377	1 418	1 460	1 501	1 542	1 584	1 625	1 666	1 708	1 749
KLASSE II										
Gruppe 1	1 573	1 621	1 668	1 716	1 764	1 812	1 861	1 914	1 967	2 020
Gruppe 2	1 395	1 436	1 478	1 519	1 560	1 602	1 643	1 684	1 726	1 767
Gruppe 3	1 235	1 273	1 311	1 349	1 388	1 426	1 464	1 502	1 540	—
Gruppe 4	1 107	1 142	1 177	1 212	1 246	1 282	1 317	1 352	—	—

Artikel 4

Diese Verordnung tritt am Tag nach ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Geschehen zu Luxemburg am 29. Oktober 1975.

Im Namen des Rates

Der Präsident

G. MARCORA